

**DODATOK č. 1**  
**k Nájomnej zmluve o dočasnom užívaní pozemku**  
**č. 12/2009 zo dňa 20.05.2009**

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

**Prenajímateľ:** Mesto Nové Mesto nad Váhom  
Sídlo: Čsl. armády 64/1, 915 32 Nové Mesto nad Váhom  
IČO: 00 311 863  
DIČ: 2021079841  
Konajúci: Ing. František Mašlonka, primátor  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.  
IBAN: SK12 5600 0000 0058 0126 5001

(ďalej len „Prenajímateľ“)

**a**

**Nájomca:** FIREX SLOVAKIA s.r.o.  
Sídlo: Odborárska 1390/28, 915 01 Nové Mesto nad Váhom  
IČO: 36 325 155  
DIČ: 2020183473  
Konajúci: Jozef Makarský, konateľ

(ďalej len „Nájomca“)

a spolu Prenajímateľ a Nájomca ďalej aj ako „Zmluvné strany“.

**Článok II.**  
**Predmet dodatku**

1. Zmluvné strany sa v zmysle Čl. 6 Záverečné ustanovenia, ods. 2 Nájomnej zmluvy o dočasnom užívaní pozemku č. 12/2009 zo dňa 20.05.2009 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej len „Dodatok“) v tomto znení:

1.1 V Zmluve sa pôvodný Čl. 4 **Nájomné** mení a znie nasledovne:

1. Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom vo výške 120,00 €/rok.

*Cena za nájom pozemku sa upravuje nasledovne:*

<i>súčasná cena nájmu:</i>	<i>100,00 €/rok</i>
<i>úprava ceny o infláciu (10,5 %)</i>	<i>10,50 €</i>
<i>úprava ceny nájmu:</i>	<i>9,50 €</i>
<b>SPOLU:</b>	<b>120,00 €/rok</b>

*V prípade, že Nájomca v roku 2024 uhradil pôvodnú cenu nájmu (t. j. 100,00 €), doplatí Prenajímateľovi doplatok vo výške 20,00 € do 10 dní odo dňa podpísania tohto Dodatku.*

2. Nájomca sa zaväzuje splácať dohodnuté nájomné do 15. dňa prvého mesiaca príslušného roku na účet Prenajímateľa. Za deň úhrady nájomného sa považuje deň, kedy je úhrada nájomného pripísaná na účet Prenajímateľa.

3. V prípade omeškania Nájomcu s platením tejto úhrady si bude Prenajímateľ účtovať poplatky z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
4. Ak počas doby trvania nájomného vzťahu dôjde k poklesu hodnoty slovenskej meny v dôsledku inflácie v porovnaní so stavom za predchádzajúci kalendárny rok, zvýši sa cena nájmu o výšku % inflácie meranej indexom rastu spotrebiteľských cien v SR pre nasledujúce obdobie, a to od 1. apríla kalendárneho roka. Pre stanovenie % inflácie je rozhodujúci údaj Štatistického úradu SR.
5. Prenajímateľ jednostranne oznámi úpravu ceny nájmu o výšku % inflácie Nájomcovi. V tomto prípade sa dodatok k zmluve nevyhotovuje.

### **Článok III. Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.
2. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
3. Dodatok je vyhotovený v troch (3) vyhotoveniach, z ktorých Prenajímateľ obdrží po dve (2) vyhotovenia a Nájomca obdrží jedno (1) vyhotovenie.
4. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR na portály [www.crz.gov.sk](http://www.crz.gov.sk).
5. Osobné údaje Nájomcu sa spracúvajú v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Nájomca svojím podpisom vyjadruje súhlas so pracovaním osobných údajov.

V Novom Meste nad Váhom, dňa 03.04.2024

**Prenajímateľ:**

**Nájomca:**

.....  
Ing. František Mašlonka, primátor  
Mesto Nové Mesto nad Váhom

.....  
Jozef Makarský, konateľ  
FIREX SLOVAKIA s.r.o.